Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/1782

24.7.2026

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2026/1782

z 23. júla 2026,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 771/2008, ktorým sa stanovujú pravidlá organizácie a postupov odvolacej rady Európskej chemickej agentúry

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES [1], a najmä na jeho článok 93 ods. 4 a článok 132,

keďže:

(1) Riadiaca rada Európskej chemickej agentúry (ďalej len „agentúra“) rozhodla o prechode odvolacej rady na nový prevádzkový model, podľa ktorého jej traja členovia už nebudú zamestnaní ako stáli zamestnanci agentúry. Toto rozhodnutie nemá vplyv na zloženie odvolacej rady, ktorá sa skladá z troch členov vrátane predsedu a ich náhradníkov.

(2) Pravidlá organizácie a postupov odvolacej rady stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 771/2008 [2] (ďalej len „pravidlá postupov“) by sa mali zmeniť tak, aby odrážali nový prevádzkový model a aktualizovali súčasné pravidlá.

(3) Mali by sa objasniť pravidlá týkajúce sa nahradenia členov odvolacej rady, najmä pokiaľ ide o vymenovanie náhradníkov v prípade, keď sa člen nemôže zúčastniť na konaní alebo keď je miesto člena odvolacej rady neobsadené.

(4) S cieľom zabezpečiť súdržnosť a konzistentnosť medzi prípadmi s podobným predmetom konania, zvýšiť efektívnosť a umožniť zohľadnenie pracovného zaťaženia by mal mať predseda po konzultácii s dotknutými členmi možnosť vymenovať za spravodajcu iného člena.

(5) Treba zabezpečiť, aby odvolacie konanie naďalej fungovalo efektívne a konzistentne, aby sa odvolania vybavovali v uspokojivej miere. Riadením odvolacieho konania by mal byť preto poverený tajomník, ktorého by mal vymenovať výkonný riaditeľ agentúry.

(6) Treba tiež zabezpečiť, aby operačný rámec odvolacej rady zostal nezávislý a nepodliehal neprípustnému ovplyvňovaniu. Malo by sa preto prijať osobitné ustanovenie o úlohe a postavení tajomníka a kancelárie v rámci agentúry. Malo by sa tiež objasniť, že tajomník podáva správy predsedovi odvolacej rady, pokiaľ ide o priebeh odvolacieho konania a rozhodovací proces odvolacej rady, a riaditeľovi agentúry zodpovednému za zdroje, pokiaľ ide o personálne záležitosti.

(7) S cieľom zabezpečiť konzistentnosť v rámci nového prevádzkového modelu a dodržiavať súčasnú prax by mal tajomník preskúmať odvolanie z hľadiska súladu nielen s požiadavkami týkajúcimi sa obsahu uvedeného odvolania, ale aj s vykonávacími pravidlami a opatreniami prijatými odvolacou radou podľa článku 27 ods. 2 a 3 pravidiel postupov (ďalej len „praktické pokyny“). Tajomník by mal mať možnosť stanoviť pre odvolávajúceho sa lehotu na opravu odvolania.

[1] Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj.
[2] Nariadenie Komisie (ES) č. 771/2008 z 1. augusta 2008, ktorým sa stanovujú pravidlá organizácie a postupov odvolacej rady Európskej chemickej agentúry (Ú. v. EÚ L 206, 2.8.2008, s. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/771/oj).

(8) V záujme efektívnosti konania a efektívneho využívania zdrojov by dvojmesačná lehota, ktorú má agentúra na predloženie svojho vyjadrenia k odvolaniu, mala začať plynúť po uplynutí lehoty, v ktorej má predseda rozhodnúť o prípustnosti odvolania.

(9) Na zabezpečenie toho, aby sa odvolania naďalej vybavovali v uspokojivej miere, by rozhodnutia o žiadostiach o povolenie na vstup do konania mal prijímať predseda, a nie celá odvolacia rada.

(10) S cieľom zjednodušiť a modernizovať pravidlá postupov a zvýšiť efektívnosť prostredníctvom digitalizácie by sa všetky procesné dokumenty mali predkladať a doručovať e-mailom alebo inými digitálnymi komunikačnými prostriedkami, ako je webový formulár, ktorý na tento účel vytvorila agentúra.

(11) Vzhľadom na kontradiktórnu povahu konania pred odvolacou radou, ako potvrdil Všeobecný súd ([3]), by pravidlá postupov mali objasniť, že odvolacia rada má zohľadniť len tie procesné dokumenty a prvky, ktoré boli sprístupnené odvolávajúcemu sa a agentúre a ku ktorým dostali možnosť vyjadriť sa v súlade s pravidlami dôvernosti.

(12) Vzhľadom na dôležitosť zásady tajnosti porád a vzhľadom na to, že platnosť kódexu správania pre stálych členov odvolacej rady ([4]) sa skončí prechodom na nový prevádzkový model, by sa v pravidlách postupov odvolacej rady mali uviesť prvky porád, ktoré majú byť tajné.

(13) S cieľom zabezpečiť, aby odvolacie konanie naďalej fungovalo efektívne a konzistentne, by sa stanovením a predĺžením určitých procesných lehôt mal poveriť tajomník. Účastník konania alebo vedľajší účastník konania by mal mať možnosť požiadať o predĺženie lehoty.

(14) Mal by sa objasniť postup na opravu chýb v písaní, počítaní alebo iných zjavných nepresností v rozhodnutiach odvolacej rady, ktoré boli doručené. Z dôvodu hospodárnosti konania a zjednodušenia postupov by účastníci konania a vedľajší účastníci konania mali mať možnosť predložiť písomné pripomienky k chybám v písaní, počítaní a k iným zjavným nepresnostiam v rozhodnutí, ktoré im bolo doručené, aby bolo možné chyby v rozhodnutí odstrániť. V záujme súdržnosti a odlíšenia od postupu opravy stanoveného v článku 93 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 by sa terminológia mala zmeniť na odstránenie chýb v rozhodnutiach. Okrem toho by sa mal stanoviť postup pre zmeny výrokovej časti rozhodnutia alebo jedného z dôvodov, ktoré tvoria nevyhnutnú oporu výrokovej časti rozhodnutia.

(15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 771/2008 sa mení takto:

1. Článok 1b sa nahrádza takto:

„*Článok 1b*

Ukončenie odvolaní predsedom

Ak je odvolanie vzaté späť, alebo ak rozhodnutie, proti ktorému sa podáva odvolanie, je v celom rozsahu zrušené agentúrou po oprave podľa článku 93 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006, predseda konanie ukončí.“

([3]) Rozsudky z 20. septembra 2019, Spolková republika Nemecko/Európska chemická agentúra, T-755/17, ECLI:EU:T:2019:647 a BASF Grenzach GmbH/Európska chemická agentúra, T-125/17, ECLI:EU:T:2019:638.

([4]) Rozhodnutie odvolacej rady Európskej chemickej agentúry zo 14. marca 2023, ktorým sa prijíma kódex správania stálych členov odvolacej rady 07fb9783-2840-21ac-f9ee-b6d1ca1164b8.

2. V článku 3 ods. 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Predseda môže nahradiť ktoréhokoľvek člena odvolacej rady na jeho žiadosť náhradníkom, ak sa tento člen nemôže zúčastniť na konaní alebo ak je jeho miesto neobsadené. Kritériá vymenovania náhradníka sa stanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 3.“

3. Článok 4 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. S cieľom zohľadniť súvislosť medzi prípadmi na základe ich predmetu konania alebo s cieľom zabezpečiť, aby sa odvolania vybavovali v uspokojivej miere, môže predseda po porade s dotknutými členmi vymenovať iného člena odvolacej rady, ktorý nahradí spravodajcu.“;

b) v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Vykonaním uvedených opatrení možno poveriť tajomníka.“

4. Článok 5 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Tajomník je v administratívnom a finančnom rámci agentúry zodpovedný za správu odvolacej rady a za riadenie kancelárie. Tajomníkovi pri plnení jeho povinností pomáhajú príslušné oddelenia sekretariátu agentúry.“;

b) odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Tajomník zabezpečuje riadny priebeh odvolacích konaní a pomáha odvolacej rade. Tajomník je tiež zodpovedný za prijímanie, zasielanie a uchovávanie dokumentov a za vykonávanie ďalších služieb stanovených v tomto nariadení.“;

c) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Odvolacej rade pomáha pri výkone jej povinností tajomník. Výkonný riaditeľ vymenuje tajomníka po zohľadnení stanoviska predsedu. Tajomník podáva správy riaditeľovi agentúry zodpovednému za zdroje v administratívnych záležitostiach a predsedovi v záležitostiach týkajúcich sa odvolaní.

Predseda má právomoc dávať pokyny tajomníkovi v záležitostiach týkajúcich sa výkonu funkcií odvolacej rady.“

5. Článok 6 sa mení takto:

a) odsek 1 sa mení takto:

i) písmená a), b) a c) sa nahrádzajú takto:

„a) meno, adresu a e-mailovú adresu odvolávajúceho sa;

b) ak odvolávajúci sa vymenoval svojho zástupcu, meno, obchodnú adresu a e-mailovú adresu zástupcu;

c) adresu a e-mailovú adresu na doručovanie písomností, ak sa líšia od adries uvedených v písmenách a) a b);“

ii) písmeno h) sa vypúšťa;

b) v odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Ak odvolanie nie je v súlade s požiadavkami stanovenými v odseku 1 písm. a) až d) a odseku 2 tohto článku alebo s akýmikoľvek praktickými pokynmi prijatými v súlade s článkom 27 ods. 2, tajomník môže stanoviť primeranú lehotu, v rámci ktorej ich má odvolávajúci sa splniť. Tajomník môže stanoviť takúto lehotu iba raz.“;

c) odsek 6 sa nahrádza takto:

„6. Na webovom sídle agentúry sa uverejní oznámenie, v ktorom sa uvedie dátum prijatia odvolania, ktorým sa začína konanie, meno odvolávajúceho sa, predmet konania, opravný prostriedok odvolávajúceho sa a zhrnutie dôvodov návrhu a hlavných podporných tvrdení.

Predseda rozhoduje, či sa informácie uvedené odvolávajúcim sa podľa odseku 1 písm. g) považujú za dôverné, a zabezpečí, aby v oznámení neboli uverejnené žiadne informácie považované za dôverné. Informácie uvedené v prvom pododseku sa nepovažujú za dôverné. Praktické podrobnosti uverejnenia sa stanovia v súlade s postupom uvedeným v článku 27 ods. 3.“

6. Článok 7 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Agentúra predloží svoje vyjadrenie k odvolaniu do dvoch mesiacov od uplynutia lehoty pre predsedu na rozhodnutie o prípustnosti odvolania stanovenej v článku 93 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

Tajomník môže vo výnimočných prípadoch túto lehotu predĺžiť na základe odôvodneného návrhu agentúry.“;

b) odsek 2 sa mení takto:

i) písmeno a) sa nahrádza takto:

„a) ak agentúra vymenovala svojho zástupcu, meno, obchodnú a e-mailovú adresu zástupcu;“

ii) písmeno e) sa vypúšťa;

7. Článok 8 sa mení takto:

a) odsek 4 sa mení takto:

i) v prvom pododseku sa písmená c), d) a e) nahrádzajú takto:

„c) meno, adresu a e-mailovú adresu vedľajšieho účastníka konania;

d) ak vedľajší účastník konania vymenoval v súlade s článkom 9 svojho zástupcu, meno, obchodnú a e-mailovú adresu zástupcu;

e) adresu a e-mailovú adresu na doručovanie písomností, ak sa líšia od adries uvedených v písmenách c) a d);“

ii) druhý pododsek sa nahrádza takto:

„Návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania sa doručí účastníkom konania, aby mohli predložiť prípadné pripomienky k uvedenému návrhu predtým, než predseda prijme rozhodnutie v tejto veci.“;

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Keď predseda rozhodne o umožnení vstupu do konania, vedľajší účastník konania dostane kópiu všetkých procesných dokumentov doručených účastníkom konania, ktoré účastníci konania na uvedený účel predložili predsedovi. Z tejto komunikácie sa vylúčia prvky alebo dokumenty dôverného charakteru.“;

c) odsek 6 sa mení takto:

i) prvý a druhý pododsek sa nahrádzajú takto:

„Predseda rozhoduje o tom, či sa návrh na vstup vedľajšieho účastníka do konania prijme alebo zamietne.

Ak predseda povolí vstup vedľajšieho účastníka do konania, tajomník určí lehotu, počas ktorej môže vedľajší účastník konania predložiť svoje vyjadrenie vedľajšieho účastníka konania.“;

ii) štvrtý pododsek sa nahrádza takto:

„Po predložení vyjadrenia vedľajšieho účastníka konania tajomník stanoví lehotu, počas ktorej sa k nemu účastníci konania môžu vyjadriť.“

8. V článku 10 ods. 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„Všetky procesné dokumenty sa predkladajú e-mailom alebo inými digitálnymi komunikačnými prostriedkami určenými odvolacou radou.“

9. Článok 11 sa mení takto:

a) v odseku 1 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) odvolanie nie je v súlade s požiadavkami stanovenými v článku 6 ods. 1 písm. a) až e) a článku 9 tohto nariadenia;“

b) odsek 2 sa vypúšťa.

10. Vkladá sa tento článok 11a:

„*Článok 11a*

Kontradiktórnosť konania

1. Odvolacia rada zohľadní len tie procesné dokumenty a prvky, ktoré boli sprístupnené odvolávajúcemu sa a agentúre a ku ktorým dostali možnosť vyjadriť sa.

2. S výhradou ustanovení tohto nariadenia týkajúcich sa dôvernosti a akýchkoľvek rozhodnutí prijatých v súlade s článkom 27 sa všetky procesné dokumenty a prvky obsiahnuté v spise doručujú účastníkom konania.“

11. Článok 12 sa mení takto:

a) v odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Tajomník stanoví primeranú lehotu na podanie pripomienok.“;

b) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Tajomník oznámi účastníkom konania ukončenie písomnej časti konania.“

12. V článku 13 ods. 1 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Žiadosť o pojednávanie sa podáva do dvoch týždňov od oznámenia ukončenia písomnej časti konania účastníkovi konania. Túto lehotu môže predĺžiť tajomník.“

13. V článku 19 sa vkladá tento odsek 1a:

„1a. Tajnosť porád sa vzťahuje na:

a) ústne a písomné stanoviská člena odvolacej rady, ktoré sa týkajú právnych, vedeckých alebo technických aspektov odvolacieho konania, a ktoré sú vyjadrené počas preskúmania a porady týkajúcich sa daného prípadu, ako aj počas prípravy rozhodnutí týkajúcich sa daného prípadu;

b) hlasovanie v súlade s článkom 20.“

14. V článku 22 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Všetky rozhodnutia a oznámenia sa doručujú e-mailom alebo inými digitálnymi komunikačnými prostriedkami určenými odvolacou radou po tom, ako dotknuté strany súhlasili s týmito komunikačnými prostriedkami.“

15. V článku 23 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Procesné lehoty stanovené v článku 92 ods. 2, článku 93 ods. 1 alebo v článku 93 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1907/2006 alebo v tomto nariadení na účely odvolacieho konania sa vypočítajú v súlade s odsekmi 2 až 6 tohto článku.“

16. V článku 24 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Tajomník môže na základe odôvodnenej žiadosti účastníka konania alebo vedľajšieho účastníka konania predĺžiť akúkoľvek lehotu stanovenú podľa tohto nariadenia.

Ak účastník konania alebo vedľajší účastník konania podá odvolanie proti rozhodnutiu tajomníka týkajúcemu sa žiadosti o predĺženie lehoty, tajomník postúpi vec predsedovi, ktorý rozhodne, či povolí alebo nepovolí predĺženie lehoty.“

17. Článok 26 sa nahrádza takto:

„*Článok 26*

Odstránenie chýb

Odvolacia rada môže z vlastného podnetu alebo na návrh účastníka konania alebo vedľajšieho účastníka konania podaný v lehote jedného mesiaca od doručenia rozhodnutia odstrániť chyby v písaní, počítaní alebo iné zjavné nepresnosti.

Ak sa odstránenie chýb týka výrokovej časti alebo niektorého z dôvodov, ktorý predstavuje nevyhnutnú oporu výrokovej časti, účastníci konania a vedľajší účastníci konania môžu v lehote určenej tajomníkom predložiť písomné pripomienky. Odvolacia rada môže rozhodnúť o odstránení chýb v rozhodnutí po uvedenej lehote.

Rozhodnutie o odstránení chýb sa doručuje účastníkom konania a vedľajším účastníkom konania v súlade s článkom 22.“

18. V článku 27 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Predseda a ostatní dvaja členovia vymenovaní v súlade s článkom 89 ods. 3 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 1907/2006 prijímajú po zohľadnení návrhu pripraveného tajomníkom pravidlá a opatrenia stanovené v tomto nariadení väčšinou hlasov.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. júla 2026

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN